



UN-HABITAT

Совет управляющих
Программы Организации
Объединенных Наций по
населенным пунктам

Distr. General
20 January 2005

Russian
Original: English

Двадцатая сессия

Найроби, 4-8 апреля 2005 года

Пункт 4 предварительной повестки дня*

Деятельность Программы Организации Объединенных Наций
по населенным пунктам (ООН-Хабитат): периодический доклад
Директора-исполнителя

Ход осуществления Специальной программы по населенным
пунктам для палестинского народа

Доклад Директора-исполнителя

Содержание

Введение	2
I. Учреждение Специальной программы по населенным пунктам для палестинского народа	2
А. История вопроса и обоснование	2
В. Принятие резолюции 19/18: населенные пункты, созданные на оккупированных палестинских территориях	2
II. Цели, ожидаемые итоги и мероприятия программы	3
III. Приведение программы в действие	3
А. Назначение Координатора, Управляющего программой Хабитат и Директора национальных проектов	3
В. Начало осуществления программы на оккупированных палестинских территориях и в Израиле	4
С. Текущее состояние и перспективы целевого фонда технического сотрудничества	4
IV. Текущие программные мероприятия	5
А. Оценочное исследование городского сектора	5
В. Местные и национальные центры по мониторингу городов	5
С. Выработка стратегии землеустройства и информационных систем на оккупированных палестинских территориях	5
V. Сотрудничество с партнерами	6
VI. Выводы и рекомендации	7

* HSP/GC/20/1.

Введение

1. В своей резолюции 19/18 от 9 мая 2003 года о населенных пунктах, созданных на оккупированных палестинских территориях, Совет управляющих просил Директора-исполнителя представить на его двадцатой сессии доклад о работе Специальной программы по населенным пунктам для палестинского народа, в том числе о прогрессе в деле мобилизации финансовых ресурсов для целевого фонда технического сотрудничества этой программы. Настоящий доклад подготовлен во исполнение этой просьбы.

I. Учреждение Специальной программы по населенным пунктам для палестинского народа

A. История вопроса и обоснование

2. Основным справочным документом для рассмотрения в Совете управляющих вопросов о населенных пунктах на оккупированных палестинских территориях был подготовленный к девятнадцатой сессии Совета управляющих доклад Директора-исполнителя, озаглавленный “Осуществление резолюции 18/12: положение с жильем на оккупированных палестинских территориях и создание фонда для населенных пунктов для палестинского народа на оккупированных палестинских территориях” (HSP/GC/19/2/Add.3). В докладе приводятся факты, свидетельствующие о плачевных условиях жизни в населенных пунктах на оккупированных палестинских территориях и отсутствии эффективных учреждений, программных рамок, систем сбора данных и системы, обеспечивающей предоставление услуг. В нем акцентируется внимание на остроте проблемы населенных пунктов, которая усугубляется из-за продолжающегося конфликта, нищеты и отсутствия организационного потенциала у палестинских властей. В докладе содержится оценка состояния жилищного сектора и жилищных потребностей на оккупированных палестинских территориях и описывается специальная программа по населенным пунктам для оккупированных палестинских территорий, которую планируется финансировать за счет средств целевого фонда технического сотрудничества.

3. В докладе подчеркивается необходимость предпринять конкретные шаги в жилищном секторе на оккупированных палестинских территориях в целях преодоления множества разнообразных пробелов и препятствий; повышать значимость деятельности, касающейся населенных пунктов; и содействовать миростроительству за счет улучшения жилищных условий. Как указывается в докладе, основные цели предлагаемой программы заключаются в том, чтобы содействовать включению вопросов о населенных пунктах в повестку дня в области развития; выступать в качестве главного средства обеспечения последовательных и эффективных ответных действий в связи с проблемами населенных пунктов; и содействовать созданию местного потенциала, особенно на муниципальном уровне, для решения проблем населенных пунктов.

4. В этом докладе ООН-Хабитат рекомендуется развернуть широкую кампанию среди государств-членов Организации Объединенных Наций и международного сообщества доноров с целью мобилизовать финансовые ресурсы для нужд программы. В рамках этой кампании следует безотлагательно призвать страны, которые уже проявили интерес к поддержке программы, мобилизовать первоначальный капитал для целевого фонда; и обратиться с призывом к финансовым учреждениям, особенно на Ближнем Востоке, выделить дополнительные финансовые средства в целевой фонд для осуществления программы.

B. Принятие резолюции 19/18: населенные пункты, созданные на оккупированных палестинских территориях

5. На своей девятнадцатой сессии Совет управляющих, с удовлетворением отметив вышеупомнутый доклад, принял консенсусом резолюцию 19/18, в которой Совет отметил, что он признает особые потребности в обеспечении жильем и создании населенных пунктов палестинского народа и признает, что они подпадают под действие мандата по техническим вопросам ООН-Хабитат; признал, что жилье и населенные пункты являются ключевыми элементами для достижения прочного и устойчивого мира на Ближнем Востоке; выразил надежду на то, что израильтяне и палестинцы возобновят свои усилия по совместной разработке программы по населенным пунктам для палестинского народа; одобрил учреждение Специальной программы по населенным пунктам для палестинского народа и Целевого фонда технического сотрудничества в объеме пяти млн. долл. США на первоначальный период двух лет; и настоятельно призвал международное сообщество доноров

и все финансовые учреждения оказывать поддержку ООН-Хабитат с целью неотложной мобилизации финансовых ресурсов для учреждения и обеспечения функционирования программы и фонда.

6. Эта резолюция свидетельствует о признании всеми сторонами настоятельной необходимости урегулировать давнюю проблему ухудшения состояния населенных пунктов на оккупированных палестинских территориях. Она представляет собой важный прецедент в деятельности ООН-Хабитат, которая никогда прежде не осуществляла программ на оккупированных палестинских территориях. В связи с принятием этой резолюции Директор-исполнитель заявила: «утверждение настоящей резолюции позволяет надеяться на лучшее, в частности потому, что вопросы жилья и населенных пунктов имеют ключевое значение для достижения прочного и устойчивого мира на Ближнем Востоке». С учетом такого настроя и будучи воодушевлена взаимодействием всех сторон, в результате чего резолюция была принята консенсусом, ООН-Хабитат приняла решение незамедлительно приступить к осуществлению этой резолюции.

II. Цели, ожидаемые итоги и мероприятия программы

7. Долгосрочная цель Специальной программы по населенным пунктам для палестинского народа в области развития заключается в том, чтобы улучшить состояние населенных пунктов палестинского народа и тем самым оказать хоть какое-то содействие достижению мира, безопасности и стабильности в регионе. Ближайшие цели программы состоят в том, чтобы сформировать необходимый потенциал и помочь разработать жилищную политику и систему обслуживания населения. Программа будет способствовать, в частности:

а) наращиванию организационного потенциала и укреплению координационных механизмов соответствующих учреждений Палестинского органа, которые отвечают за вопросы жилищного строительства и управления городами, посредством многосторонних консультаций, учебных семинаров по вопросам жилищного строительства и управления городами; укрепления механизмов городского планирования; и проведения консультаций по проблемам городов;

б) распространению доступных форм финансирования жилья путем испытания в реальных условиях нетрадиционных механизмов кредитования с учетом потребностей домашних хозяйств с низким уровнем доходов, внутреннего опыта коммерческого кредитования, практики использования инструментов микрофинансирования и механизмов ипотечного кредитования в общинах;

с) укреплению потенциала научно-исследовательских институтов посредством создания палестинского центра по мониторингу городов, разработки и использования показателей состояния городов, совершенствования исследований по демографическим вопросам и вопросам здравоохранения, а также укрепления потенциала местных исследовательских институтов;

д) разработке палестинской политики в отношении населенных пунктов, в том числе законодательства о гарантиях владения жильем, управлении землепользованием, строительных нормах и правилах и жилищном строительстве;

е) созданию организационных рамок для систем кадастрового учета на основе ГИС - первоначально в так называемом «районе А».

8. Программа состоит из двух этапов: этапа разработки программы (март 2004 года - декабрь 2004 года), преследующего цели организационного закрепления ООН-Хабитат на оккупированных палестинских территориях, мобилизации средств, оценки условий и определения программных элементов; и этапа осуществления программы (январь 2005 года - январь 2006 года), на котором должны быть осуществлены вышеупомянутые мероприятия и достигнуты указанные цели.

III. Приведение программы в действие

А. Назначение Координатора, Управляющего программой Хабитат и Директора национальных проектов

9. После принятия резолюции ООН-Хабитат приступила к подготовительной работе по учреждению и приведению в действие программы и мобилизации взносов международных доноров в целевой фонд технического сотрудничества для финансирования мероприятий

программы. Первого марта 2004 года Координатором Специальной программы по населенным пунктам для палестинского народа был назначен г-н Абдалла Аббас – суданский дипломат, имеющий многолетний опыт работы в Организации Объединенных Наций и пришедший в нее из Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. Первоначально Координатор входил в состав Канцелярии Директора-исполнителя, а в настоящее время он базируется в отделении ООН-Хабитат в Женеве, откуда совершает регулярные поездки на Ближний Восток, в Нью-Йорк и Найроби. Для оказания ему помощи в осуществлении программы в Газе был назначен Директор национальных проектов, а в Рамалле – Управляющий программой Хабитат. В рамках своей деятельности по координации и надзору Координатор поддерживает тесные отношения с должностными лицами правительств данного региона, представителями доноров, а также должностными лицами Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждений, особенно Программы развития Организации Объединенных Наций, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), Канцелярии Специального координатора Организации Объединенных Наций на оккупированных территориях, Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Западной Азии (ЭСКЗА) и Всемирного банка.

10. В марте 2004 года Координатор был официально представлен Комитету постоянных представителей в ходе его ознакомительной поездки в Найроби. Воспользовавшись этой возможностью, он провел консультации с представителями государств-членов и проинформировал их о планируемых мероприятиях, ожидаемых итогах и потребностях в ресурсах целевого фонда технического сотрудничества.

В. Начало осуществления программы на оккупированных палестинских территориях и в Израиле

11. Первый визит Координатора на оккупированные палестинские территории и в Израиль состоялся 8-20 мая 2004 года, когда и было начато осуществление программы в результате проведения серии совещаний высокого уровня с должностными лицами, представителями местных органов власти, научно-исследовательских институтов, доноров и организаций системы Организации Объединенных Наций. Палестинские и израильские должностные лица с удовлетворением отметили факт присутствия ООН-Хабитат на оккупированных палестинских территориях и осуществления программы, а также заявили о своей готовности оказывать программе всестороннюю поддержку для обеспечения ее успеха. Во время первого визита Координатора и его последующих визитов ему оказывалось всестороннее содействие.

С. Текущее состояние и перспективы целевого фонда технического сотрудничества

12. В вышеупомянутом докладе Директор-исполнитель указала, что в течение первых двух лет осуществления программы ООН-Хабитат намерена довести объем целевого фонда технического сотрудничества приблизительно до пяти млн. долл. США с перспективой его дальнейшего расширения с учетом имеющихся ресурсов, развития потенциала осуществления проектов и изменения политических и экономических условий. Сразу же после того, как Совет управляющих принял резолюцию 19/18, Директор-исполнитель обратилась к государствам-членам с предложением внести свои взносы в фонд.

13. Первый взнос в целевой фонд в размере 500 000 долл. США внесло правительство Соединенных Штатов Америки. Благодаря этому взносу ООН-Хабитат смогла начать осуществление программы. Второй взнос в размере 2 млн. шведских крон (около 275 000 долл. США) внесло правительство Швеции. Правительство Судана объявило о своем обязательстве внести взнос в размере 70 000 долларов США. Правительство Турции предложило свою техническую помощь и услуги своих технических специалистов для разработки рамок программы. В настоящее время муниципалитет Дубая и расположенный в Дубае Фонд им. Аль-Мактума рассматривают вопрос о финансировании некоторых программных мероприятий. Управленческая и административная поддержка, услуги экспертов и программное обеспечение ООН-Хабитат представляют собой ее взнос натурой на сумму около 252 000 долларов США. На совещании финансовых институтов и институтов по вопросам развития арабских стран, проведенном Лигой арабских государств 7 сентября 2004 года в Каире в рамках подготовки к международному форуму арабских государств по вопросам восстановления и развития оккупированных палестинских территорий, Координатор выступил с презентацией по программе. В развитие достигнутых результатов организуются

поездки в штаб квартиры этих учреждений для более подробного обсуждения соответствующих вопросов.

14. Следует напомнить также о том, что подготовка доклада Директора-исполнителя к двенадцатой сессии Совета управляющих и другие соответствующие мероприятия были осуществлены благодаря щедрому взносу Султаната Омана в размере 100 000 долларов США.

15. Успех программы в значительной степени зависит от взносов государств-членов в целевой фонд технического сотрудничества.

16. Управление, мониторинг и оценка целевого фонда будут осуществляться в соответствии со сложившимися процедурами ООН-Хабитат, благодаря чему его операции будут вполне прозрачными и приемлемыми для потенциальных доноров.

IV. Текущие программные мероприятия

A. Оценочное исследование городского сектора

17. В рамках программы ООН-Хабитат проводит оценочное исследование городского сектора на оккупированных палестинских территориях. Это исследование основывается на подготовленном Европейской комиссией документе "Consultative Guidelines for Sustainable Urban Development Cooperation: Towards Sustainable Urban Development, A Strategic Approach" (Рекомендуемые руководящие принципы сотрудничества в интересах устойчивого развития городов: обеспечение устойчивого развития городов – стратегический подход).

18. Исследование основано на принципе широкого участия различных сторон и проводится группой под руководством директора Центра городского и регионального планирования Национального университета им. Эн-Наджаха (Наблус) в сотрудничестве с Палестинским органом и его учреждениями, местными органами власти и научно-исследовательскими институтами. При обсуждении соответствующих вопросов проводятся активные консультации с различными заинтересованными сторонами на национальном и местном уровнях. В результате этого исследования, основанного на принципе широкого участия, будут выявлены приоритетные направления деятельности, которые будут отражены в стратегии содействия устойчивому развитию больших и малых городов на оккупированных палестинских территориях. Это исследование, ориентированное на конкретную деятельность, послужит основой для мероприятий программы.

B. Местные и национальные центры по мониторингу городов

19. От Палестинского центрального статистического бюро в адрес ООН-Хабитат поступила просьба выделить средства в размере 63 000 долл. США на составление интерактивного статистического атласа оккупированных палестинских территорий. Он предназначен прежде всего для создания системы, которая обеспечит доступ через Интернет к статистическим данным, объединенным с пространственными элементами. Такой атлас стал бы прекрасным средством для разработки соответствующих мероприятий в рамках деятельности Центра по глобальному мониторингу городов, например для проведения исследований по вопросам выявленных на городском уровне диспропорций и содействия созданию национальных и местных центров по мониторингу городов. Программа получила также просьбу о выделении суммы в размере 51 500 долл. США на лабораторию географической информационной системы (ГИС) для программы подготовки специалистов с дипломом магистра по вопросам городского планирования и проектирования при Университете Бир-Зейта в Рамалле, а также просьбу о выделении суммы в размере 126 825 долл. США на создание центра ГИС в рамках Управления водоснабжения и санитарии при муниципалитете Наблуса. Оба предложения были представлены потенциальным донорам для рассмотрения на предмет финансирования. Центр по глобальному мониторингу городов рассматривает вопрос о предоставлении программного обеспечения ГИС и соответствующих учебных программ отдельным местным органам власти и научно-исследовательским институтам. Он уже принял решение о предоставлении программного обеспечения ГИС некоторым местным органам власти и научно-исследовательским институтам.

C. Выработка стратегии землеустройства и информационных систем на оккупированных палестинских территориях

20. Это предложение было сформулировано с учетом потребностей, выявленных ООН-Хабитат на семинаре-практикуме по вопросам землеустройства, организованном в июле

2004 года Земельным управлением Палестинского органа в сотрудничестве с Всемирным банком и Агентством Соединенных Штатов по международному развитию (ЮСАИД). Основанием для него послужил тот факт, что землеустройство на оккупированных палестинских территориях зависит от целого ряда вопросов. Законы и постановления о распоряжении землей представляют собой смешение традиций и правил, некоторые из которых уходят своими корнями в эпоху раннего ислама, времена турецкого правления, Британского мандата, иорданского и египетского правления в Газе, а также включают приказы израильских военных властей. Из-за таких сложностей в этом вопросе осуществление коммерческих операций и урегулирование земельных споров в основном происходит за рамками официальной правовой системы с помощью семейных связей и различных административных структур.

21. С учетом нестабильности любых связанных с землей мероприятий на оккупированных палестинских территориях участие всех заинтересованных сторон в технических консультациях с целью выработки стратегии долгосрочного развития систем землепользования и информационных систем считается не только оправданным, но и важным в стратегическом отношении. В преддверии дальнейшего улучшения политического климата один из ключевых аспектов этого процесса заключается в том, чтобы обеспечить разработку и осуществление стратегии землепользования и сформировать у Палестинского органа потенциал эффективного и справедливого управления земельными ресурсами на своей территории.

22. В соответствии с этим предложением в течение нескольких первых недель предполагается мобилизовать необходимый персонал в соответствующих министерствах и учебных заведениях, международное сообщество и частный сектор на деятельное участие в формировании перечисленных выше ключевых элементов. Результаты проведенного в этот период основного исследования будут обсуждаться на трехдневном совещании, которое состоится в первом квартале 2005 года за пределами оккупированных палестинских территорий, возможно в Женеве. В рамках совещания будет организовано несколько рабочих сессий с целью добиться указанных выше ожидаемых результатов, а также определить сферу применения и масштабы, а возможно и отдельные элементы, стратегии создания систем землеустройства и информационных систем для оккупированных палестинских территорий. Чтобы облегчить выполнение поставленных задач, на совещание будут специально приглашены признанные эксперты по перечисленным выше вопросам. Расходы на подготовку совещания и его проведение, включая путевые расходы и суточные 35 участников, оцениваются в 196 000 долларов США.

23. Организация первоначальных и последующих конкретных мероприятий консультативного характера с участием ключевых действующих лиц в сфере землеустройства как на оккупированных палестинских территориях, так и за их пределами позволит определить рамки и приступить к осуществлению конструктивного и свободного от конфронтации процесса создания комплексных систем землеустройства и информационных систем. В условиях отсутствия инструментов стратегического и комплексного планирования этот процесс призван обеспечить ООН-Хабитат и соответствующие землеустроительные органы исходной информацией, на основе которой можно будет разработать комплексную стратегию землеустройства. Ожидается, что трехдневное совещание станет первым в серии консультаций, которые будут проводиться как на оккупированных палестинских территориях, так и за их пределами с целью содействия процессу создания систем землеустройства и информационных систем и его совершенствования.

V. Сотрудничество с партнерами

24. Программа призвана дополнить соответствующие инициативы Палестинского органа и партнеров по вопросам развития, действующих на оккупированных палестинских территориях, и не допустить дублирования их усилий. Особое внимание уделяется обеспечению взаимодополняемости программы и этих инициатив, а также деятельности палестинских учебных и научно-исследовательских институтов, занимающихся вопросами населенных пунктов и создания потенциала. В этой связи в рамках программы с успехом используются результаты различных консультаций, проведенных ООН-Хабитат до и после принятия резолюции 19/18. После принятия этой резолюции и назначения Координатора ООН-Хабитат приняла участие в ряде конференций, совещаний и практикумов с целью повысить уровень осведомленности о программе, получить рекомендации и поддержку партнеров и установить прочные рабочие отношения с ними.

25. ООН-Хабитат приняла участие в следующих мероприятиях в связи с программой:

- а) совещаниях, организованных в 2004 году Комитетом Организации Объединенных Наций по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа (Женева, Кейптаун и Нью-Йорк);
 - б) конференции высокого уровня по удовлетворению гуманитарных потребностей палестинских беженцев на Ближнем Востоке и налаживанию партнерских отношений в поддержку БАПОР (Женева, 7-8 июня 2004 года);
 - с) совещании Организации столиц и городов исламских государств (ОСГИГ) (апрель 2004 года, Дубай, Объединенные Арабские Эмираты);
 - д) семинаре-практикуме по вопросам землеустройства и управления земельными ресурсами, организованном Палестинским земельным управлением в сотрудничестве с Всемирным банком и ЮСАИД (Рамалла, июль 2004 года);
 - е) вышеупомянутом международном форуме арабских государств по вопросам восстановления и развития оккупированных палестинских территорий (Бейрут, 11-14 октября 2004 года) и подготовительных мероприятиях этого форума. ООН-Хабитат входила в состав консультативной группы форума и в ходе него организовала сессию по вопросам сотрудничества между городами. ООН-Хабитат обеспечила также участие в форуме ряда представителей местных органов власти и научно-исследовательских институтов;
 - ф) еженедельных совещаниях Межучрежденческого постоянного комитета (МПК) в Женеве, на которых регулярно рассматриваются вопросы, касающиеся оккупированных палестинских территорий, и в которых участвует также Координатор программы.
26. Кроме того программа поддерживает сотрудничество между Ассоциацией палестинских местных органов власти (АПМОВ) и Союзом местных органов власти Израиля (СМОВИ). ООН-Хабитат выделила средства для участия председателя АПМОВ и заместителя директора СМОВИ во втором Всемирном форуме городов.

VI. Выводы и рекомендации

27. ООН-Хабитат уверенно продвигается по пути осуществления мероприятий первого этапа программы. Этому способствовали взносы, своевременно внесенные в целевой фонд технического сотрудничества, а также сотрудничество и поддержка, оказанная Координатору всеми партнерами, в частности учреждениями на оккупированных палестинских территориях и правительством Израиля.

28. Следует отметить, что программа была с интересом воспринята главными должностными лицами и партнерами на оккупированных палестинских территориях и в Израиле, а также другими учреждениями Организации Объединенных Наций. Заместитель министра жилищного строительства Палестинского органа и посол Израиля при Организации Объединенных Наций в Женеве выразили удовлетворение стилем работы и сбалансированным подходом ООН-Хабитат в осуществлении этой программы. Вернувшись со Всемирного форума городов, аналогичную точку зрения выразили председатель АПМОВ и заместитель генерального директора СМОВИ. Исполнительный секретарь ЭСКЗА также выразила удовлетворение усилиями ООН-Хабитат по осуществлению программы.

29. Как уже отмечалось, в консультации с Палестинским органом и его учреждениями, местными органами власти и научно-исследовательскими институтами был определен ряд приоритетных областей деятельности. Благодаря назначению Управляющего программой Хабитат в Рамалле и Директора национальных проектов в Газе должно ускориться осуществление мероприятий в этих приоритетных областях, а также других мероприятий второго этапа программы.

30. В этой связи чрезвычайно важно, чтобы государства-члены и более широкое международное сообщество доноров конструктивно отреагировали на призыв Директора-исполнителя внести щедрые взносы в целевой фонд технического сотрудничества с целью укрепить потенциал осуществления программы и содействовать его постепенному увеличению для решения колоссальных проблем населенных пунктов на оккупированных палестинских территориях.